

Rusi so zopet napredovali za 12 milj

dveh strani prodirajo proti sovražniku, da ga zajamejo v past. Nemci imajo, kot se sodi, dozdaj že 50,000 mož izgubljenih. Vsi Nemci, ki so v bližini Volge, so v nevarnosti.

Moskva, 24. nov. — Ruska armada je v svoji novi zimski ofenzivi udarila preko reke Dona 100 milj severozahodno od Stalingrada. Rusi so napadli nemške pozicije od dveh strani ob reki, od severa in juga proti obema nemškima kriloma, kar je bilo veljalo Nemce že 50,000 mož. Ta spretni manever ogroža nemških vojakov, ki se nahajajo še v bližini reke Volge.

Močno rusko poročilo javlja, da so Rusi vzeli Nemcem Cernisevsko, ki se nahaja 100 milj od reke Don, v njenem ozemlju. Ta ruska ofenziva je napredovala včeraj 12 milj. Včeraj so vzeli Rusi Nemcem Serafimovič, severno od Stalingrada.

Na koloni, ki je udarila od Stalingrada in krenila severu, da se združi z ono, ki je izpadla severno od Stalingrada, je tudi napredovala 12 milj. Kadar se bosta združili, bo to velika kolona, ki je v zvezi z včerajšimi uspehi.

Dalje so Rusi vzeli Nemcem 556 topov, 2,826 truckov, 1,200 železnih voz, 2,625 strojníc, 32 letal v dobrem stanju in 35 tankov, ki so popolnoma nepoškodovani.

in vsa francoska zahodna Afrika je stopila včeraj na stran Združenih narodov

London, 23. nov. — Pristanišče Dakar in vsa zahodna francoska Afrika je padla včeraj v naročje Združenih narodov kot francoska. S pristaniščem Dakar, ki je eno najvažnejših na afriški obali, je pristopila k zaveznikom tudi vsa francoska mornarica, ki je točasno v tem zalivu.

Dakar in njegova okolica je zelo skrbela zaveznike. S tem, da je zdaj na njih strani, je preprečeno dosti prelivanja krvi za to posest.

To novico je včeraj javljala po radiju francoski admiral Darlan, ki je stopil na stran zaveznikov. Če se bo francoska mornarica udeleževala boja na strani zaveznikov, se ni znan, toda vsaj proti njim ne bo. Tako zdaj ameriški in angleški ladje ne potrebujejo več paziti na to važno točko.

Kot poročajo ameriški in angleški vojaški krogi, se je Dakar vdal prostovoljno in samo na poziv admirala Darlana, pod katerega poveljstvo se je podala zdaj vsa zahodna Afrika.

S tem so dobili zavezniki v roke 1,815,768 štirijskih milj ozemlja z 15,000,000 prebivalci. A kar je najbolj važno je to, da so dobili s tem zavezniki 50,000 francoskih kolonialnih vojakov, ki imajo zelo dobro organizirano zračno silo.

V Dakaru leži francosko bojnoro brodovje, ki šteje: bojno ladjo Richelieu z 35,000 tonaže, tri križarke, tri rušilce, 17 podmornic in več drugih ladij, ki so zdaj vse pod poveljstvom admirala Darlana.

Ameriški državni tajnik Hull naznanja, da se je doseglo sporazum z guvernerjem francoskega otoka Martinique in drugimi francoskimi posesti ob ameriški obali tako, da teh ameriških četam ne bo treba zasedati.

Jutri je važen dan. Jutri bo 25. dan v mesecu. Ne pozabite storiti svojo dolžnost napram društvu, da jo bo tudi društvu napram vam. Društvo je vaš dober prijatelj, držite se ga!

Poroča
Mrs. John Yancher iz 1230 Parkgrove Ave. naznanja, da bo v soboto 28. novembra 10:30 poročila v cerkvi Sv. Vnebovzete njiju hčerka, ki jo bo poročil njen prijatelj, Pvt. Henry Gulich, in Mrs. Peter Gulich, 1230 Keewane Ave. So bodo poročili prijazno in prijetno maši. Mnogo ljudi bo prislo na poroko.

Pouk bo kasneje
Odbor v Clevelandu je odločil, da se bo šola v nižjih razredih začela zjutraj, kasneje in končala kasneje. Torej bodo prišli v šolo kasneje, kot prej, in končali popoldne ob 4. uri.

Pozor, kegljaci!
Slovenske zadruge bodo kegljali jutri večer. Bodo trgovine odprte in zvečer radi praznika.

NOVI GROBOVI

Joseph Barta

Včeraj je po kratki boleznim umrl v Glenville bolnišnici Joseph Barta, rodom Čeh. Star je bil 57 let in je stanoval na 15807 Waterloo Rd., kjer je vodil krojačnico in čistilnico. Zapuščal soprogo, sina in tri hčere. Pogreb bo v sredo popoldne ob eni iz Svetkovnega pogrebnege zavoda na pokopališču Whitehaven.

Frank Cimperman

Kot smo že poročali, je umrl Frank Cimperman po domače Bunder. Doma je bil iz vasi Louisa, sestra Josephine, omožena Perpar in več sorodnikov. Rojen je bil v vasi Čehoviča, fara St. Jernej na olenjskem, kjer zapuščal mater, Agnes, brata Antona in več sorodnikov. Takaj je bival 18 let. Bil je član društva Carniola Tent, št. 1288 T. M. Pogreb bo v sredo zjutraj ob 8:30 iz Železovega pogrebnege zavoda, 6502 St. Clair Ave. v cerkev Marije Vnebovzete in na Kalvarijo. Naj počiva mirno, preostali so žalje.

Joseph Phine

V nedeljo zvečer je umrl v Emergency Clinic bolnišnici Joseph Phine, star 42 let, stanujoč na 14810 Hale Ave. Takaj zapuščal soprogo Mary, brata Louisa, sestro Josephine, omožena Perpar in več sorodnikov. Rojen je bil v vasi Čehoviča, fara St. Jernej na olenjskem, kjer zapuščal mater, Agnes, brata Antona in več sorodnikov. Takaj je bival 18 let. Bil je član društva Carniola Tent, št. 1288 T. M. Pogreb bo v sredo zjutraj ob 8:30 iz Železovega pogrebnege zavoda, 6502 St. Clair Ave. v cerkev Marije Vnebovzete in na Kalvarijo. Naj počiva mirno, preostali so žalje.

Iz raznih naselbin

Duluth, Minn. — V Evelethu je pred dnevi umrl rojak John Skrinar, star 62 let. Zapuščal ženo, sedem sinov in tri hčere. — V isti naselbini je umrla Mrs. Horvat, stara naseljenka, ki je bila doma od nekod z Dolenjskega. — Zadnje dni je na Elyju vlak zadel na križišču avto, v katerem sta se peljala John Segar in njegov sin John. Oče je bil le lahko pobit in odvedli so ga na dom, sin pa je težko poškodovan in nahaja se v bolnišnici.

Joliet. — Dne 7. nov. je umrl Fr. Sterniša, star 55 let in doma od Žužemberka. Bil je samski, v Ameriki je živel 30 let in zapuščal sestro. — Uradna vest se glasi, da je bil v bojih na Solomoni ubit saržent Rudolf Malnar, sin bivšega trgovca iz Joliet, ki je šest let služil v ameriški mornarici.

Broughton, Pa. — Dne 12. novembra je umrla rojakinja Ursula Ogrinc, stara 69 let in doma iz Dolenje vasi pri Selcih nad Škofjo Loko. Takaj je žive la 32 let.

Pueblo, Colo. — Takaj je umrl Joe Narod, rojen na Blokah. Dalje je umrla Frances Lesar, rojena v Pueblu.

Veseli dogodki

Vile rojenice so se oglasile pri družini Mr. in Mrs. Corp. Steve L. Kainec, 4835 Green Rd., Warrensville Heights, O., in jim pustila za spomin zalo hčerko. Materino dekleško ime je bilo Anette Turk. Čestitke!



Tunis, glavno mesto Tunizije, katerega oblegajo Amerikanci in Angleži. Tunizija šteje 2,500,000 prebivalcev. Italija jo je ne prestano zahtevala od Francije. Tukaj in pa v Bizerte bosta zadnji odpori točki osi šča v Afriki.

Zavezniki so napredovali v Tuniziji proti osišču

Washington. — Armadno poveljstvo naznanja, da se vrše med ameriški in angleški četami na eni ter osiški četami na drugi strani manjši spopadi. Angleški letalci so včeraj bombardirali in poškodovali pomorsko pristanišče Bizerte. Ameriške in angleške čete prodirajo naprej natančno po določenem načrtu. V enem spopadu z osiško kolono so zajeli zavezniki 40 osiških vojakov.

Klub Ljubljana

Nocoj ob 7:30 ima sejo Klub Ljubljana v navadnih prostorih na Recher Ave. Članstvo naj se udeleži v polnem številu.

Zadušnica

V sredo ob 7:30 bo darovana v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pokojno Terezijo Kostanješek.

Obsodba deklet v Sloveniji

Vojaško vojno sodišče vrhovnega poveljstva oboroženih sil "Slovenija-Dalmacija," odsek Ljubljana, je izreklo naslednjo sodo v kazenski stvari proti:

1.) Doljak Nadi, hčeri Valentina in Franciske Rijavec, rojene v Trebnjem 25. oktobra 1919, bivaajoči v Logatcu; 2. Černe Olgi, hčeri Blaža in Ivane Pintar, rojeni v Šturju (Ljubljana) 4. VI. 1909, bivaajoči v Logatcu, uradnici; 3. Logar Antoniji, hčeri Rudolfa in Rafaela Zadran, rojeni 14. VI. 1912 v Vila del Nevoso, bivaajoči v Logatcu, in 4. Peharček Rafaeli, hčeri Rudolfa in Rafaela Zadran, rojeni v Postumili 24. junija 1920, bivaajoči v Logatcu. Vse se nahajajo v zaporu. Obtožene so:

a.) prevratne družbe (čl. 4. Ducejeve naredbes dne 3. oktobra 1941), ker so v Logatcu v nedoločenem razdobju do 18. julija 1942, sodelovale pri prevratni družbi naperjeni k nasilni izpremembi političnega, gospodarskega in družabnega reda v državi.

b.) članstva pri oboroženem krdu (čl. 16. Ducejeve naredbes dne 3. oktobra 1942), ker so v zgoraj omenjenih krajev in časovnih okoliščinah sodelovale pri oboroženem krdu, ustanovljenem za vršenje zločinov proti varnosti države; c.) prevratne propagande, čl. 5. Ducejeve naredbes dne 3. oktobra 1941), ker so v zgoraj omenjenih časovnih in krajev in okoliščinah vršile propagando za nasilni prevrat obstoječega reda v državi z razširjanjem prevratnih knjižic.

Iz teh razlogov proglašajo sodišče na osnovi čl. 483, kazenskega zakonika Doljak Nado, Černe Olgo, Logar Antonijo in Peharček Rafaela za krive pripisanih jim zločinov in jih obsoja na dosmrtno ječo s trajno izgubo častnih pravic, z zakonomnim preklecom ter na poravnavo stroškov razprave in preiskovalnega zapora.

Sodišče določa, da se pričujoča sodo v izveleku po enkrat objavi v "Piccolo" in "Jutru." Ljubljana, 21. avgusta, 1942.

Prepovedani noži

Clevelandska mestna zbornica je včeraj sprejela predlog, ki prepoveduje nositi žepne nože, katerih rezilo je 2 1/2 palcev ali daljše. Kazen za prestopke je globa od \$25 do \$200 in zapor od 10 dni do šest mesecev. Trgovci, ki prodajo kakemu odjemalcu tako rezilo, morajo registrirati njegovo ime, starost in naslov, sicer so podvrženi isti kazni. Kdor dokaže, da rabi taka rezila za lov, je oproščen kazni.

Rop v gostilni

Dva oborožena roparja sta prišla včeraj v gostilno Louis Zupančiča. Najprej sta njega in nekega gosta zbila na tla, nato sta šla v soboto zdej, kjer vzela Mrs. Zupančič \$2,500.



Naši
vojaki

ZAKLAD V SREBRNEM JEZERU

Ar si povedal, bratranec, prav! In zelo si mi olajal! Res sram bi me bilo, pravili o svetovnoznane Franku, da je pokazal to so bili njegovi prijatelji! Ne! Rajši planem v bojni metež!

Pa čisto iz sebe sem nad, ki nas je zadela! Pa meni ni vseeno! Pa mi se ne dam! Najmanj obupal! Le počakaj, bo že še pokazalo, kaj pomagava! Saj pravekrat še ni nevarno za

povedano! Da bi le tu! Kateri Indijanci pa seveda."

od pa so se vzeli?" "Veliki volk domov. Kje tod v tabori večja četa Utahov sorodnega rodu, k se in si dobil pomoči?"

bo počel z našimi prijatelji?" "V canonu ne bo osvojeno pojde ali pa k četi, ne je dobil ojačenja. ne veva, kod bo krenila proč odtod! In si, kjer se lahko skri-

tem?" "No, — počakaj, dan, brala sledove in go letala za rdečkarji, kaj bi se dalo storiti prijatelje, je Franka za roko in repetirko. —" se je začudil. "Kaj imaš na mah —?" "Ko sva prej lezla ob se, našel Old Shatterpetirko." "Sijajno! Mnogo ga koristiti."

Ampak—hm! Saj je ne zna vzeti v roke!"

"O, jaz znam! Dolgo sem po toval z Old Shatterhandom, naučil me je, kako se strelja z njo."

In ves razburjen je stiskal pesti.

"Gorje rdečkarjem in gorje vsemu divjemu zapadu, če kateremu naših prijateljev le samo las skrivijo! Dober človek sem, tako rekoč ena duša v dveh telesih, ampak če podivjam, pa ti zdrobim vso svetovno zgodovino v solnčni prah!"

Držala sta se levega brega in hitela vse globlje na jug. Čez obro uro je canon nenadoma krenil na vzhod in na desni se je pokazal mesec ter posijal v sotesko z zapada. Tudi od tiste strani je namreč prihajala ozka soteska in se združila z glavnim canonom prav na mestu, kjer je krenil na vzhod.

Droll je obstal. "Hm —! Tule pa bo treba resno preudariti, kam bi se bilo bolje obrniti, tjale ali tjale."

Pogledoval je na desno in levo in majal z glavo. "Se vprašam? Samo po sebi se razume, da morava kreniti v stransko sotesko, ker bodo rdečkarji gotovo ostali v glavnem canonu. Skrila se bova, počakala, da pridejo mimo, in se jim zarana obesila za pete."

Ali ne sodiš, da bi bilo tako najbolje?"

"Hm —! Misel ni slaba —. Posebej še, ker sveti mesec od zapada in obseva ovinek glavnega canona."

"Da! Bledi mesec jasno sveti in mi suši potoke solza, ki se mi razlivajo po razburjeni duši!"

Pojdiva za njegovimi žark! Morebiti pa najdeva v njegovem svitu kraj, kjer se lahko skrijeva. Kar je zaenkrat po glavitno."

Skočila sta čez vodo in stopila po stranskem canonu. Izsušena struga na njegovem dnu

je pričala, da je v deževni dobi poln vode. Naravnost na zapad sta hitela, kake pol ure je trajalo, ko sta iznenadena obstala.

Stena na desni je namreč prenehala ali prav za prav krenila v ostrem ovinku na sever. In tam, koj za ogrom stene je stal—gozd, pravi pristni smrekov gozd, ki bi ga nihče ne bil iskal na takem kamenitem svetu. Podrasti je bilo malo, vrhovi pa so se tako gostó zapletali, da je mesečina le malokje prodrla. Bil je Gozdni studenec, kjer je taborila četa Utahov pod poveljstvom starega poglavarja.

Used z gozdom in studencem je potekal točno v smeri od severa proti jugu, vzporedno z glavnim canonom, ki je potekal komaj pol ure zapadno od useda. Dve stranski dolini sta držali iz glavnega canona h Gozdnemu studencu, ena na severu, druga na jugu. Po južni dolinici sta prišla Droll in Hobbler Frank. Glavni canon, Gozdni studenec in obe stranski dolini, vsi štirje globoko zarežani canonu so tvorili štirikot in ploškev tega štirikota je bilo ogromno skalno višavje, ravnina, ki je bila pol ure široka in več ur dolga. Canonu so bili zarežani v njo sto metrov globoko.

Kar gledala sta temni smrekov gozd. "Gozd, pristni gozd —! S pravim drevjem in grmovjem —!" se je čudil nekdanji gozdarski pomočnik Hobbler Frank. "Kaj boljšega vobče nisva mogla najti! Skrivališče, ki si ga lepšega vobče želeli ne moreva!"

Kajne, prijatelj?"

Pa Droll je odkimaval.

"Ne!"

"Ne —? Kako da ne? Nisi zadovoljen?"

"Tale gozd mi je sumljiv, skorajda nevaren se mi zdi. Ne zaupam mu —. Usoden nama utegne biti —."

"Sumljiv —? Nevaren —?"

"Hm —! Povej, kdo bolje ve za tale gozd, rdeči ali beli?"

"Rdeči seveda tudi vejo za njega. Saj so tod doma. Midva sva ga našla le slučajno."

"Da! In prav kakor midva vejo in razumejo tudi rdečkarji, da je takle gozd najlepše skrivališče!"

"No, — in?"

"No, — ti nisi pravil, da tabori najbrž nekje tod okoli večja četa Utahov?"

"Tisto si povedal. In dejal, da si je Veliki volk pri njej poskal ojačenja."

"Dobro! In kje bodo tičali? V glavnem suhem canonu ali v temnem, sočnem gozdu, kjer je gotovo tudi vode dovolj?"

"Seveda v gozdu."

"Da! In zato, pravim, je tale gozd nevaren! Previdnosti bo treba!"

Brž tjale čez jaso in med drevje pa poslušajva, ali se kje kaj gane, ali je slišati glasove."

Smuknila sta čez jaso, počenila za drevje in vlekla na uho. Slišala nista ničesar, niti vejič se ni genila. Pa Droll je sumljivo vihal nos in šepnil: "Vohaj, Frank!"

Hobbler Frank se je potrudil.

"Dim, kajne?"

"Da!"

"Pa komaj da ga čutim. Komaj takale slutnja dima —."

"Ker prihaja od daleč."

Zleziva bliže!"

Prijela sta se za roke ter počasi in tiho stopila po gozdu.

Tema je bila med drevjem, tipala sta. Pa čim globlje sta prodirala, tem močnejši vonj po dimu jima je prihajal naproti. In nazadnje se je zasvetil ogenj izza drevja. Tudi glasovi so se čuli, nejasni in nerazločni sicer in kakor od daleč.

Gozd je krenil na levo. Zgledala sta še več ognjev.

Obstala sta.

"Velik, zelo velik tabor —!"

je šepetal Droll.

(Dalje prihodnjič.)

PRIPOVEDKA

(Po narodnih motivih spisal Fr. Ks. Meško.)

"Ti si dobro znan v vasi. Pridesi k meni in mi malo opiši prebivalce. Tuj sem in nikogar ne poznam. A morda se tukaj pri vas za nekaj časa naselim."

"Tako? — No, če daš kaj za pijačo, povem vse, karkoli hočeš vedeti."

"Dam! Ali imate gostilno v vasi?"

"Kako vprašanje! Seveda jo imamo."

"Kak moč pa je gostilničar?"

"Različni so gostilničarji po širnem svetu. Dobri so in hudobni. A ta je goljuf ves, kolikor ga je!"

"Dobro."

Sedaj se je hudič popolnoma zadovoljno nasmehnil.

"Tam sredi vasi — največja hiša — je sedaj Žagarjeva. Kak je? Goljuf ti pravim—oderuh! Nekdaj je bila ta hiša moja, njegova je bila le ona majhna ravno poleg, kramarija. A Žagar mi je posojeval denar — in za kake procenite! Na 15 in še na več! In slednjič je bila hiša njegova."

Tužec se je še bolj zadovoljno nasmehnil.

"Tam ona je Lazarjeva. Gospodar malo rad pije! — Ona na levi — tik kramarije — je Petkova. Petek je neoženjen, a ima že dva sinčka in eno hčerko."

"Izvrstno!"

Psyhofagos si je od veselja in zadovoljnosti mel roke.

(Dalje prihodnjič.)

"Tam ona bolj v ozadju je Veseličeva. Rad se prepira s sosedo. — In ona tam je Repova. Pošteni ljudje!"

"Tako — hm!"

"Ona polpodrta bajta tam na koncu vasi je Zelodčeva Urše Staro bablje! A hudobna je kakor sam zlodej. — Kaj se pa čiš — ali morda ne veruješ? In moč ima čeznj ter ga 'pana,' če kje počenja svoje hudobije — tako pri živini ali boleznih, mišlim namreč."

"Taka je torej ta Urša! To si treba zapomniti."

"Lahko si, če hočeš! Ta-Je, prva kočica v vasi pa je čevljarja Tomaža in žene. Tercijalka, ti pravim! V cerkvi tičita več kakor sami gospod župnik. Nikdar se ne prepirata, nikdar ne zmerjata drugih ljudi. Nikogar ne goljufata, o nikomur ne govorita slabo..."

"Hm — hm... tako! Torej pobožna in pridna in mirna. Srečen zakon! — Glej ga no!"

In tužec je ves zamišljen zmajeval z glavo.

"No, sedaj pa plačilo, prijatelj!"

"Pa pojdiva!"

Uro pozneje je Joža do nezvesti pijan ležal v gostilničarjevem listnjaku...

(Dalje prihodnjič.)

Če se vino noče učistiti, ga je treba z ribjim klejem, želatino, beljakom ali z ogljem filtrirati v precejvalnikih ali filtrih.

DELO DOBIJO

Dobra služba

Ženska, ki bi hotela pomagati v kuhinji, dobi dobro službo v restavrantu na 6034 St. Clair Ave.

(278)

SKILLED OPERATORS BORING MILL

(Horizontal and Vertical)

LARGE PLANER

RADIAL DRILL

CRANE MAN

HOOKER ON

Plača od ure in overtime. Ako ste zaposleni v vojnem delu se ne prigrasite.

WELLMAN

Engineering

7000 Central

(277)

MALI OGLASI

V A ŠA ZANESLJIVA POPRAVLJALNICA ČEVLJEV

Se priporočam

L. CICERO

774 E. 222. St.

v Belaničevem posloppju

Ako iščete

dobrega popravilca za vaše čevlje, pridite k nam. Vedno prvovrstno delo. Popravljamo stare čevlje ter imamo polno zalogo finih, novih moških čevljev. Cene zmerne.

FRANK MARZLIKAR

16131 St. Clair Ave.

(Tues. x)

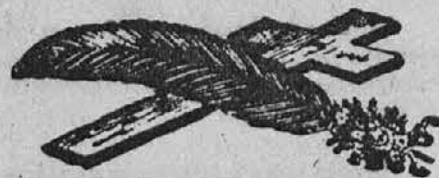
Oblak Furniture Co.

TRGOVINA S POHIŠTVOM

Pohištvo in vse potrebščine za dom

6612 ST. CLAIR AVE.

HENDERSON 2978



NAZNANILO IN ZAHVALA

Z žalostnim in potrtnim srcem naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem ter znancom, da je kruta smrt pretrgala nit življenja našemu pogrebu in očetu

FRANK GOLE

Pokojni je podlegel hudim poškodbam, ki jih je zadobil, ko je truk, katerega je vozil, zadel v cestni drog. Pokopali smo ga dne 24. oktobra na Highland Park pokopališče.

Bil je član podružnice št. 5 S.M.Z. Blagopokojnik je bil doma iz vasi Veliki Kal, fara Mirna Peč, odkoder je prišel v Ameriko pred 31. leti. Star je bil 47 let ter je bil v zadnji svetovni vojni v ameriški armadi. Bil je dobro poznan in priljubljen pri vseh, ki so ga poznali.

V dolžnost si štejemo, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so nam bili ob strani v tej težki uri ter nas tolažili in bili v pomoč. Lepa hvala vsem, ki ste darovali krasne vence in cvetlice v zadnji pozdrav pokojnemu. Hvala vsem, ki ste darovali za svete maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše blagega pokojnika. Lepa hvala vsem, ki ste prišli pokojnega kropiti, ko je ležal na mrtvaškem odru ter vsem, ki ste ga spremili k večnemu počitku, in dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu.

Hvala pogrebniemu zavodu Frank Zakrajšek in sinovi za vso poslugo in tako lepo urejen pogreb.

Se enkrat najlepša hvala vsem skupaj!

Ti, dragi soprog in oče, počivaj mirno v ameriški zemlji! Tvoj grob bomo obiskovali dokler se ne snidemo s Teboj tam, kjer ni muk ne trpljenja! Spomin na Tebe bomo ohranili za vedno!

Žaljuči ostali:

ANA GOLE, soproga
FRED, FRANK, WILLIAM, sinovi
DOROTHY, hčerka

V Clevelandu, Ohio, dne 24. novembra 1942.

DENAR GOVORI

Poskrbite torej, da bo govoril edini jezik, ki ga osiščniki razumejo:

ROPOTANJE TANKOV
BRNENJE LETAL
POKANJE PUŠK
GRMENJE TOPOV
TRESKANJE BOMB

KUPITE VOJNE BONDE

Geslo Zakladniškega departamenta je:
"DO NOVEGA LETA NAJ VSAKDO NADKRILI
10% KVOTO"

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION

Iz zaslužnjene Jugoslavije (Iz časopisa pod nadzorstvom osišča in iz nekaterih ne- vtrajnih virov)

Hrvatski Narod javlja: Na nabor so pozvani moški, rojeni leta 1923. Letnik 1924, pride na vrsto leta 1943.

Dijaki, ki so položili zrelostni izpit morajo takoj odslužiti eno leto v delavski službi. Sicer se ne morejo vpisati v visoko šolo.

Neue Zuercher Zeitung poroča: Na Hrvaškem je promet na nekaterih važnih železniških progah popolnoma ustavljen. Hrvaško železniško ravnanje je uradno objavilo, da je potniški in tovorni promet do preklica ustavljen na progah: Ogulin-Crikvenica, Ogulin-Split in Split-Sinj.

Proga Ogulin-Crikvenice je glavni spoj Zagreba s severnim delom hrvaškega Primorja. Že dolgo časa je bil promet na tej progi nezanesljiv, ker so v nekaterih krajih ob železnici divjali boji z gerilskimi skupinami. V bližini Sinja pa so se okoli Livna v Dinarskih Alpah, razvila v zadnjih tednih nova središča partizanskega upora.

Deutsche Zeitung in Kroatien poroča: Minister Žafer Kulenović je sprejel o priliki vojne obiska v Sarajevu številne delegacije iz mesta in okolice. Obiskal je taborišče beguncev v Alipašenom Mostu, kjer je 17 barak opremljenih tudi za zimo, ki nudijo prostora 500 osebam. Ker je dognal, da primanjkuje odev na posteljah, je odobril kredit od 100.000 kun za njih nakup.

Neue Zuercher Zeitung javlja iz Budimpešte: Odkar so bili končani boji v planini Kozari, v severno-zapadni Bosni, kjer so nemške in hrvaške čete obkolile ves planinski okraj, je postala Fruška gora, ki se nahaja v Sremu južno od Donave, središče gerilškega in partizanskega pokreta. Uporniki napadajo vsa okolica, rušijo prometne zveze in vrše sabotaže. S hrano se zalagajo s pomočjo rekvizicij pri kmetu. Veliko število Srbov iz Srema in tudi del prebivalstva mesta Rume je pobegnilo k partizanom.

Havas javlja iz Budimpešte: Srbska vlada je razpisala nagrado 100.000 dinarjev za izsleditev "zločincev," ki so že trikrat izvršili napade na železniško progo Beograd-Solun.

Deutsche Zeitung in Kroatien poroča, da je vojaško poveljstvo ukazalo posestnikom polj nasajenih s turščico, da porežejo vse rastline v oddaljenosti 150 m na obeh straneh železniške proge.

Isti list javlja, da so dne 23. avgusta zvečer neznanci zgrabili načelnika ustaških oddelkov v občini Pušča pri Zagrebu, Djuro Koinratha, ter ga odvedli v gozd na Velikem Vrhu, kjer je bil ubit in njegovo truplo zažgano. Izsledilec krivcev obeta vlada nagrado 50.000 kun.

Isti list javlja: Do nadaljnjega je pod kaznijo prepovedano izseliti se iz Sarajeva brez izrecnega dovoljenja policijske oblasti.

Graničar poroča: Policijska oblast v Zemunu je razglasila, da je bil dne 10. avgusta ubit nemški častnik in policijski uradnik. Ker se zločinci niso javili, je bilo 10 oseb ustreljenih v znak maščevanja.

Radio Rim je poročal dne 10. septembra iz Zagreba, da je bilo vrženo na Zagreb 9 malih bomb, ki so baje eksplodirale v delavskem stanovanjskem okraju, kjer je bilo porušenih več hiš in dve osebi ranjeni.



1886



1942

Naznanilo in Zahvala

V globoki tugi in jadrnega srca sporočamo sorodnikom, prijateljem in znancem žalostno vest, da se je smrtno ponesrečil naš navdve ljubljani soprog in oče

John Grill

Blagopokojni je bil rojen dne 15. maja leta 1886, Velikavas, fara Moravce na Gorenjskem. Pri delu se je smrtno ponesrečil dne 22. oktobra ob 4. uri popoldne. K večjemu počitku je bil položen iz August F. Svetkove pogrebne kapele po opravljeni zadušnici v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. na Kalvarijo pokopališče dne 26. oktobra ob 9:30 uri dopoldne. Pokojni je bil član društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ, član društva Kras št. 8 SDZ, član društva sv. Janeza Krstnika št. 71 ABZ, samostojnega društva Dosluženci, član Najsvetejšega Imena fare Marije Vnebovzete, dolgoletni cerkveni odbornik ter delničar Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Tukaj zapuša poleg globoko žalujoče soproge in štirih hčera, brata Franka, sestre Betty poročena Jerancic in Antonijo poročeno Sustar. V stari domovini zapuša brata Alojzija, sestro Pavlino poročeno Nevak in sestro Angelo poročeno Jerman. Poleg svojcev tukaj in v stari domovini zapuša več bližnjih sorodnikov.

Najlejšo in iskreno zahvalo smo dolžni Msgr. Vitus Hribarju, Rev. Jos. Čelensniku in Rev. Frances Baragi za spremstvo iz pogrebne kapele v cerkev in na pokopališče, za opravljeno zadušnico, gniljiv govor ter cerkvene pogrebne obrede.

Našo najlepšo zahvalo naj prejmejo darovalci venec, katere so položili na krsto našega nezabnega in ljubljene soproga in očeta. Z naklonom cvetja na krsto nam je bilo izraženo globoko sožalje nad bridko izgubo. Našo zahvalo naj prejmejo sledeči: Mr. in Mrs. Frank Rodgers, Mr. in Mrs. Frank Grill in družina, Mrs. Betty Jerancic, Mr. in Mrs. Anton Sustar in družina, Mrs. Mary Grill in sinovi, Mr. in Mrs. Anton Grill in družina, Mr. in Mrs. Albert Jerancic, Mr. in Mrs. E. Hudolin, Mr. in Mrs. Max Pevec, Mr. in Mrs. William Pevec, Mr. in Mrs. Jerry Burgett, sosedje, Mr. in Mrs. John Per in družina, Mr. in Mrs. Anton Orehek in družina, E. 59 St., Mr. in Mrs. Jack Cic in družina, Mrs. Jennie Orehek in družina, Mrs. Anna Rodgers in družina, Mr. in Mrs. Louis Opalek, Mr. in Mrs. Charles Tercek, Mr. in Mrs. John Asseg in družina, Mr. in Mrs. Hanko, Mr. in Mrs. Egidy Klemencic in družina, Mrs. Anna Znidarsic in hčere, Mr. in Mrs. Louis Rayer, Mr. in Mrs. John Kapel in družina, Mr. in Mrs. Louis Simenc in družina, Mr. in Mrs. Frank Ilc, Mr. in Mrs. A. J. Germek, Mr. in Mrs. Walter Noss, Mrs. Mary Khal, Miss Myrtle Wolf, Miss Betty Siebert, Miss Mary Knepp, cerkveni odborniki župnije Marije Vnebovzete, društvo sv. Jožefa, št. 169 KSKJ, društvo Kras št. 8 SDZ, društvo sv. Janeza Krstnika št. 71 ABZ, samostojno podporno društvo Doslužencev, Fellow Workers of American Works, Officers and members of Lodge 15:19 U.S.W.A.—American Works, Drawing Room — Cleveland Wire Works, Girls from Cleveland Wire Works, Pitney Glass "B" Shift, Employees General Electric Co., Clark's No. 1, Local 707 U. E. R. & M. W. A., New York Central Tank Shop Employees, Frank Jelerčić.

Prisrčno zahvalo naj prejmejo številni darovalci za svete maše, katere se bodo brale v mirni pokoj blage duše. Mnogi darovi so nam bili v največjo tolažbo v zavesti, da je bil naš soprog in oče vsesplošno priljubljen. Našo najlepšo zahvalo naj prejmejo sledeči: Mr. in Mrs. John Tercek, Mr. in Mrs. Frank Grill in družina, Mrs. Mary Grill in sinovi, Mr. in Mrs. Anton Sustar in sinovi, Misses Angela in Ann Grill, sosedje, Mrs. Mary Anslovar, Mr. in Mrs. Albert Jerancic, Mr. in Mrs. William Pevec, Mrs. Mary Princ in hčere, Mr. in Mrs. John Hrabar in družina, Mr. Michael Anzlin Jr., Mr. in Mrs. James Kastelic, Mr. in Mrs. James Novak, Mr. in Mrs. John Zulich in družina, Mr. in Mrs. Louis Simenc, Mr. in Mrs. Frank Chesnik Sr., Mr. in Mrs. Joseph Plevnik, Mr. in Mrs. Frank Kocin, Mr. in Mrs. John Hrovat in družina, Mr. in Mrs. Frank Sustarsic, Mr. in Mrs. Frank Russ, Mr. in Mrs. Frank Klopčic in družina, Mr. in Mrs. Ben Stanonik, Mr. in Mrs. Stanley Bizily, Mr. in Mrs. Anton Kovacic in družina, Mr. in Mrs. Joseph Novince, Mr. Harry Novince, Mrs. Frances Krainz, Mrs. Mary Blazek, Mr. in Mrs. Florijan Mocilnikar, Mr. in Mrs. J. Drobnich, Mr. in Mrs. Frank Pakiz, Mr. in Mrs. Mathew Pizmoht, Mr. John Seday, Mr. Benno B. Leustig, Dr. in Mrs. L. D. Mount, Junior Class of Villa Angela, Mr. in Mrs. Frank Korosec, Binghamton, N. Y., Mr. in Mrs. Edward Kamin, Binghamton, N. Y., Mr. in

Mrs. Anthony Zedar, Binghamton, N. Y., Mr. in Mrs. John Tovornik, Vandling, Pa., Mr. in Mrs. Anton Grill in družina, Mr. in Mrs. Luke Tercek Sr., Mr. in Mrs. Martin Rogel in družina, Mr. Anton Golob, Mr. in Mrs. Frank Dracar, Mr. in Mrs. Anton Rojc in družina, Mr. Frank Centa, Mr. in Mrs. Anton Cek, Mr. in Mrs. Anton Erjavec, Mr. in Mrs. John Zallar, Mr. in Mrs. Louis Osolin, Mr. in Mrs. Pirc, Mr. in Mrs. John Jalovec, Mr. in Mrs. Kuret, Arrowhead Ave., Mr. in Mrs. Frank Ivancic, Mr. Joseph Gornik, Mr. in Mrs. John Budnar, Mr. in Mrs. Joseph Seday, Mr. in Mrs. John Hovecar, Mr. in Mrs. Pernus, Mr. Joseph Mekinda, Mr. in Mrs. Frank Potochnik, Mr. in Mrs. Anton Orehek, Mr. in Mrs. John Per, Mrs. Jennie Orehek, Mr. in Mrs. Egidy Klemencic, Mr. in Mrs. John Rozic, Mrs. A. Znidarsic in hčere, Mr. in Mrs. Louis Russ, Mr. in Mrs. Mike Figiel, Mrs. Theresa Uster, West Newton, Pa., Mr. in Mrs. John Asseg, Mr. in Mrs. Frank Matoh, Mr. in Mrs. Joseph Kancan, Mr. Frank Kness, Mr. in Mrs. Jos. Uleplic Jr., Mrs. Ursula Strmole, Mr. in Mrs. John Tercek, Waterloo Rd., Mr. in Mrs. Frank Zadel, Mr. in Mrs. Frank Jurecic, Mr. in Mrs. Frank Walter, Mr. in Mrs. Anton Mausar, Mr. in Mrs. Joseph Pavscl, Mr. Frank Uster, Mr. in Mrs. John Novosel, Mrs. Frances Ucakar, Mrs. Julia Bokar, Mr. in Mrs. Anton Verhovc, Mr. in Mrs. Louis Zorc, Mr. in Mrs. Felix Korosec, Mr. Anthony Uss, Miss Mary Chapic, Mr. in Mrs. John Malovrh, Mrs. Marolt, Mr. in Mrs. Michael Zlate, Mr. in Mrs. Ed Kuchling, Mr. in Mrs. James Zupancic, Mr. in Mrs. John Kopac, Mr. in Mrs. Henry Zorman, Mr. in Mrs. Jos. Ferlin Sr., Mr. in Mrs. John Hribar, Mr. Mike Vintar, Mr. in Mrs. Anton Cubanc, Mr. Frank Kurnik, Mr. in Mrs. Anton Lovko, Mr. in Mrs. Turk in družina, Mr. in Mrs. Robert Emser, Mr. in Mrs. Joe Centa, Miss Millie Setina, Mr. in Mrs. Rudolph Kozel, Mr. in Mrs. Jos. Mismas, Mr. in Mrs. A. Tomse, Mr. in Mrs. Jos. Perusek, Mr. in Mrs. Parrish, Revere Ave., društvo sv. Jožefa št. 169 KSKJ, Mr. in Mrs. Anton Zallar, Lorain, O., Mr. in Mrs. Paul, Lorain, O., Mr. in Mrs. John Kapel, Miss Josephine M. Tercek, Mr. in Mrs. R. F. Skerl, Mr. in Mrs. Luke Tercek Jr., Miss Josephine H. Tercek, Hrabar Girls, Mr. in Mrs. Valentine Habbjan, Mr. Jos. Strazisar, Mr. in Mrs. Anton Zorko, Mr. in Mrs. John Mullec, Mr. in Mrs. Jalovec, E. 160 St., Zamon Family Mrs. Jennie Dobnikar, Mr. in Mrs. J. Rogel, Mr. Anton Rudman, Mrs. Anna Podborsek, Jevnikar družina, Mr. in Mrs. Louis Urbas, Mr. in Mrs. William Ferlin, Mr. in Mrs. Frank Narobe, Mr. Frank Podborsek, Mr. Joseph Mocilnikar, Mr. in Mrs. John Kikol, Mr. Anton Strumble, Mr. in Mrs. John Urbancic, Mr. in Mrs. Anton Race, Miss Marcella Palko, Mr. in Mrs. Charles Lavrich, Mrs. Sophie Dolgan, Mr. in Mrs. Jos. Planisek Sr., Mr. in Mrs. Louis Grmovsek, Mr. in Mrs. Valentine Trtnik, Miss Anne Jursinovic, Mrs. Agnes Slovenec, Mrs. Julia Struna, Rovsek družina, Mr. Michael Anzlin Sr., Mr. in Mrs. John Marn Sr., Mr. in Mrs. Louis Kozel, Mrs. Margaret Kogovsek, Mr. in Mrs. John Ivancic, Mr. in Mrs. Lawrence Fortuna, Pezdur družina, Mr. Louis Gorisek, Mr. in Mrs. Anton Krall, Habbjan družina, Mr. Mathew Hiti, Mr. in Mrs. John Marn Jr., Mr. Mike Kuclar, Mr. in Mrs. Frank Wess, Mrs. Antonia Dusa, Mr. in Mrs. Ralph Pust, Mr. in Mrs. Jos. Markel, Mrs. Josephine Curry, Mrs. Lewis, Mr. in Mrs. Frank Chesnik Jr., Mr. in Mrs. Frank Ramor, Miss Frances Zupancic, Mr. in Mrs. Mathew Leskovec, Mr. in Mrs. Jos. Zakrajsek, Hribar družina, Mrs. Angela Fink, Mrs. Frances Leskovec,

Mr. in Mrs. Frank Verhotz, Mr. in Mrs. Jack Gustincic, Mr. in Mrs. Jos. Anslovar, Mr. in Mrs. A. J. Germek, Mr. Anton Markovic, Mrs. Caroline Opalek, Mr. in Mrs. John Kness, Mr. in Mrs. Florijan Zupin, Mr. in Mrs. Frank Supanick, Mr. in Mrs. Jos. Glinsek, Mr. in Mrs. Anton Trepal, Mr. in Mrs. Jos. Fortuna, Mr. Frank Walland, Mrs. Mary Nainiger, Mr. Martin Yerich, Mrs. Mary Pular, Mr. in Mrs. Stanley Snyder, Sustarsic družina, E. 160 St., Mrs. Frances Spindal, Mr. in Mrs. John Grcar, Mr. in Mrs. Charles Smrdel, Mr. in Mrs. John Hrovatin, Mr. in Mrs. James Perat, Mr. in Mrs. Thomas Odlazek, Mrs. Julia Pezdirtz, Mr. in Mrs. Victor Bernot Jr., Mr. in Mrs. Chas. Starman, Vilar družina, Mrs. Mary Leskovec, Mr. in Mrs. Andrew Unetic, Mr. in Mrs. Jos. Ferra, Mr. in Mrs. John Toni, Mrs. Mary Makse, Mr. in Mrs. Rebolj, Mr. John Zimerman, Mr. John Oesles, Sylvia Ave., Mr. John Zajc, Mr. in Mrs. John Bencin.

Iskrena hvala vsem onim, ki so dali za prevoz spremeljencev na pokopališče svoje avtomobile brezplačno na razpolago. Našo najlepšo zahvalo naj prejmejo sledeči: Mr. Anton Grill, Geneva, O., Mr. Albert Jerancic, Mr. Edward Hudolin, Mr. John Asseg, Mr. in Mrs. Egidy Klemencic, Mr. Harry Novince, Mrs. Mary Chesnik Schneider, Garfield Heights, Mr. Louis Rayer, Mrs. Anna Znidarsic, Mr. Frank Sustarsic, Mr. Henry Zorman, Mr. Victor Bernot Jr., Mr. John Kapel, Mr. Henry Zupancic, Mr. Ed Donkin.

Najlepša hvala pevskega zboru Ilirija in njega povodju Mr. Martin Rakarju za zapete žalostinke ob krsti pokojnega na predvečer položitve njegovih ostankov k večnemu počitku.

Hvala lepa kadetkam društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ za častno stražo ob krsti, ko je pokojni ležal na mrtvaškem odru.

Iskrena hvala članom Najsvetejšega Imena za opravljene zadušne molitve ob krsti pokojnega soproga.

Najlepšo zahvalo naj prejme Mrs. John Tovornik in hčerka Mrs. Anton Zedar iz Forest City, Pa., za udeležbo pogreba.

Prisrčna hvala Mrs. Angeli Grill, Mrs. Mary Anslovar, Mrs. Charles Trcek, Mrs. Louis Opalek, Mrs. John Kapelj, Mrs. Jennie Skrl, Mrs. Jennie Kozel in Mrs. Frances Kastelic za veliko pomoč in naklonenost ob času največje žalosti v družini.

Najlepšo zahvalo smo dolžni pogrebni zavodu August F. Svetek za nedosegljivo in dobro postrežbo ter veliko naklonenost in lepo urejen pogreb.

Hvala številnim prijateljem, ki so pokojnega prili kropit, so pri njem čuli, nam pismeno ali ustmeno izrazili sožalje, nas tolažili, kakor oni, ki so pokojnega spremili na pokopališče k večnemu počitku. Hvala vsem za vse, kar so nam ali našemu dobremu in nezabnemu soprogu in očetu v življenju dobrega storili.

Dragi soprog in ljubljani oče. Usodnega dneva si se pri odhodu na delo poslovil od nas zdrav in poln življenja. Vedel nisi Ti ne mi, da je bil to zadnji "zbogom," ko si stopil čez prag za nas in Tebe. Ob strašni novici — skoraj v sekundi bil je za vedno skaljen mir v naših srcih in porušena sreča v družini. Poprej zadovoljstvo in veselje — sedaj tuga in žalost. Poprej gorka družinska ljubav — sedaj hladni in mrzel grob. Na jadni obraz so legle žgoče solze in od preminule sreče ostal nam je kup zemlje in Tvoji blagi spomini. Ob svežem grobu kleči Tvoja izjokana soproga in poleg nje štiri v žalost in solze zatopljene hčere v mili prošnji k Vsemogočnemu: Daj našemu nezabnemu soprogu in očetu večni počitek v tuji zemlji do svidenja nad zvezdami.

Zalujoči ostali:

FRANCES GRILL, soproga

ROSE poročena Rodgers, FRANCES, ALMA, poročena Trcek, in MARY, hčere

Frank Rodgers in John F. Trcek, zeta

Cleveland, Ohio, 24. novembra 1942.